

(٤)

هَذِهِ زِيَارَةٌ نُرِكْتُ مِنْ قَلْمَى الْأَبْهَى فِي الْأَفْقِ
الْأَعْلَى لِحَضْرَةِ سَيِّدِ الشَّهَادَاءِ حُسَيْنِ بْنِ عَلَى
رُوحُ مَاسِوَاةِ فِدَاهُ

هُوَ الْمَعَرِّى الْمُسَلَّى النَّاطِقُ الْعَلِيمُ

شَهَدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالَّذِي أَتَى إِنَّهُ هُوَ
الْمَوْعُودُ فِي الْكُتُبِ وَالصُّحُفِ وَالْمَذْكُورُ فِي
أَفْئِدَةِ الْمُقْرَبِينَ وَالْمُخْلِصِينَ وَبِهِ نَادَتْ سِدْرَةُ
الْبَيَانِ فِي مَلَكُوتِ الْعِرْفَانِ يَا أَحْزَابَ الْأَدْبَانِ
لَعْمَرُ الرَّحْمَنِ قَدْ آتَتْ أَيَّامُ الْأَخْرَانِ بِمَا وَرَدَ عَلَى
مَشْرِقِ الْحُجَّةِ وَمَطْلَعِ الْبَرْهَانِ مَا نَاحَ بِهِ أَهْلُ
خِبَاءِ الْمَبْجُدِ فِي الْفِرْدَوْسِ الْأَعْلَى وَصَاحَ بِهِ أَهْلُ

سُرَادِقِ الْفَضْلِ فِي الْجَنَّةِ الْعُلْيَا شَهَدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ
إِلَّا هُوَ وَالَّذِي ظَهَرَ إِنَّهُ هُوَ الْكَنْزُ الْمَخْرُونُ وَالسِّرُّ
الْمَكْتُونُ الَّذِي بِهِ أَظْهَرَ اللَّهُ أَسْرَارَ مَا كَانَ وَمَا
يَكُونُ هَذَا يَوْمٌ فِيهِ اتَّهَمْتُ آيَةَ الْقَبْلِ بِيَوْمٍ يَقُولُونَ
النَّاسُ لِرَبِّ الْعَرْشِ وَالْكُرْسِيِّ الْمَرْفُوعِ وَفِيهِ
نُكِسَتْ رَايَاتُ الْأَوْهَامِ وَالظُّنُونِ وَبَرَزَ حُكْمُ إِنَّا
لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ وَهَذَا يَوْمٌ فِيهِ ظَهَرَ النَّبَأُ
الْعَظِيمُ الَّذِي بَشَّرَ بِهِ اللَّهُ وَالنَّبِيُّونَ وَالْمُرْسَلُونَ وَ
فِيهِ سَرَعَ الْمُفَرَّبُونَ إِلَى الرَّحِيقِ الْمَخْتُومِ وَ
شَرِبُوا مِنْهُ بِاسْمِ اللَّهِ الْمُفْتَدِرِ الْمُهَيْمِنِ الْقَيُّومِ وَ
فِيهِ آزْتَفَعَ نَحْبُ الْبَكَاءُ مِنْ كُلِّ الْجِهَاتِ وَنَطَقَ

لِسَانُ الْبَيَانِ الْحُرْزُنُ لِأَوْلَيَاءِ اللَّهِ وَ أَصْفَيَايِهِ وَ الْبَلَاءُ
لِأَجْبَاءِ اللَّهِ وَ أَمْنَائِهِ وَ اللَّهُمَّ وَ الْغَمُّ لِمَظَاهِرِ أَمْرِ اللَّهِ
مَالِكِ مَا كَانَ وَ مَا يَكُونُ يَا أَهْلَ مَدَائِنِ الْأَشْمَاءِ
وَ طَلَعَاتِ الْغُرَفَاتِ فِي الْجَنَّةِ الْعَلْيَا وَ أَصْحَابِ
الْوَفَاءِ فِي مَلَكُوتِ الْبَقَاءِ بَدِيلُوا أَثْوَابَكُمُ الْبَيْضَاءَ وَ
الْحَمْرَاءِ بِالسَّوْدَاءِ إِنَّمَا أَتَتِ الْمُصَبِّبَةَ الْكُبْرَى وَ
الرَّزِيَّةَ الْعَظِيمَى الَّتِي بِهَا نَاحَ الرَّسُولُ وَ ذَابَ كَيْدُ
الْبَتُولِ وَ آرَّفَعَ حَنَبِنُ الْفِرْدَوْسِ الْأَعْلَى وَ نَحِبَ
الْبُكَاءِ مِنْ أَهْلِ شَرَادِقِ الْأَبْهَى وَ أَصْحَابِ
السَّفِينَةِ الْحَمْرَاءِ الْمُسْتَقْرِبِينَ عَلَى سُرُرِ الْمَحَبَّةِ وَ
الْوَفَاءِ آءٍ آءٍ مِنْ ظُلْمٍ بِهِ أَشْتَعَلَتْ حَقَائِقُ الْوُجُودِ وَ

وَرَدَ عَلَى مَا لِكِ الْغَيْبُ وَ الشُّهُودُ مِنَ الَّذِينَ
نَقْضُوا مِيثَاقَ اللَّهِ وَعَاهَدُوهُ وَأَنْكَرُوا حُجَّتَهُ وَ
جَحَدُوا نِعْمَتَهُ وَجَادَلُوا بِآيَاتِهِ فَإِنْ أَرْوَاحُ الْمَلَائِكَةِ
الْأَعْلَى لِمُصَبِّبِكَ الْفِدَاءِ يَا أَبْنَى سِدْرَةَ الْمُتَنَاهِيِّ وَ
السِّرُّ الْمُسْتَسِيرُ فِي الْكَلِمَةِ الْعَلْيَاءِ يَا لَيْتَ مَا ظَهَرَ
حُكْمُ الْمَبْدَءِ وَ الْمَابِ وَ مَا رَأَتِ الْعَيْنُ جَسَدَكَ
مَطْرُوحًا عَلَى التُّرَابِ بِمُصَبِّبِكَ مُنْعَ بَحْرُ الْبَيَانِ
مِنْ آمْوَاجِ الْحِكْمَةِ وَ الْعِرْفَانِ وَ انْقَطَعَتْ نَسَائِيمُ
السُّبْحَانِ بِحُرْزِنِكَ مُحِيَّتِ الْأَثَارِ وَ سَقَطَتِ
الْأَثْمَارُ وَ صَعَدَتْ زَقَرَاتُ الْأَبْرَارِ وَ نَزَّلَتْ عَبَرَاتُ
الْأَخْيَارِ فَإِنْ أَرْوَاهُ يَا سَيِّدَ الشَّهَادَاءِ وَ سُلْطَانَهُمْ وَ آهُ آهُ

يَا فَخْرَ الشُّهَدَاءِ وَ مَحْبُوبَهُمْ أَشْهَدُ بِكَ أَشْرَقَ نَيْرُ
الْأَنْقِطَاعِ مِنْ أَفْقِ سَمَاءِ الْأَبْدَاعِ وَ تَزَيَّنَتْ هَيَاكِلُ
الْمُقْرَبَيْنَ بِطِرَازِ التَّقْوَى وَ سَطَعَ نُورُ الْعِرْفَانِ فِي
نَاسُوتِ الْإِنْسَانِ لَوْلَاكَ مَا ظَهَرَ حُكْمُ الْكَافِ وَ
الثُّونِ وَ مَا فُتَحَ خَتْمُ الرَّحِيقِ الْمَخْتُومِ وَ لَوْلَاكَ
مَا غَرَّدَتْ حَمَامَةُ الْبَرْهَانِ عَلَى غُصْنِ الْبَيَانِ وَ مَا
نَطَقَ لِسَانُ الْعَظَمَةِ بَيْنَ مَلَائِكَةِ الْأَدْيَانِ بِحُزْنِكَ
ظَهَرَ الْفَصْلُ وَ الْفِراقُ بَيْنَ الْهَاءِ وَ الْوَaoِ وَ آرَفَعَ
ضَبْحِيجُ الْمُوَحِّدِينَ فِي الْبِلَادِ بِمَصِيبَتِكَ مُنْعِ
الْقَلْمَمُ الْأَعْلَى عَنْ صَرِيرِهِ وَ بَعْرُ الْعَظَاءِ عَنْ
أَمْوَاجِهِ وَ نَسَائِمُ الْفَصْلِ مِنْ هَزِيزِهَا وَ

أَنْهَارُ الْفِرْدَوْسِ مِنْ خَرَبِهَا وَ شَمْسُ الْعَدْلِ مِنْ
إِشْرَاقِهَا أَشْهَدُ إِنَّكَ كُنْتَ آيَةَ الرَّحْمَنِ فِي
الْإِمْكَانِ وَ ظُهُورَ الْحَجَّةِ وَ الْبَرْهَانِ بَيْنَ الْأَذْيَانِ
بِكَ أَنْجَزَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَ أَظْهَرَ سُلْطَانَهُ وَ بِكَ ظَهَرَ
سِرُّ الْعِرْفَانِ فِي الْبَلْدَانِ وَ أَشْرَقَ نَيْرُ الْأَيْقَانِ مِنْ
أَفْقِ سَمَاءِ الْبَرْهَانِ وَ بِكَ ظَهَرَتْ قُدْرَةُ اللَّهِ وَ أَمْرُهُ
وَ أَسْرَارُ اللَّهِ وَ حِكْمَةُ لَوْلَاكَ مَا ظَهَرَ الْكَنْزُ
الْمَخْزُونُ وَ أَمْرُهُ الْمُحْكَمُ الْمَحْتُومُ وَ لَوْلَاكَ مَا
آرَفَقَ النِّدَاءَ مِنْ الْأَفْقِ الْأَعْلَى وَ مَا ظَهَرَتْ لَثَالِئَ
الْحِكْمَةُ وَ الْبَيْانُ مِنْ خَرَائِنِ قَلْمِ الْأَبْهَى
بِمُصْبِبَتِكَ تَبَدَّلَ فَرَحُ الْجَنَّةِ الْعُلْيَا وَ آرَفَعَ

صَرِيخُ أهْلِ مَلْكُوتِ الْأَسْمَاءِ أَنْتَ الَّذِي يَاقْبَالُكَ
أَقْبَلْتِ الْوُجُوهُ إِلَيْيَ مَالِكِ الْوُجُودِ وَنَظَفْتِ
السِّدْرَةُ الْمُلْكُ لِلَّهِ مَالِكِ الْغَيْبِ وَالشَّهُودِ قَدْ
كَانَتِ الْأَشْيَاءُ كُلُّهَا شَيْئاً وَاحِدًا فِي الظَّاهِرِ وَ
الْبَاطِنِ فَلَمَّا سَمِعْتُ مَصَائِبِكَ تَفَرَّقْتُ وَتَشَتَّتْ
وَصَارَتْ عَلَى ظُهُورِكَ مُخْتَلِفةً وَالْوَانٍ مُتَغَابِرَةً
كُلُّ الْوُجُودِ لِوُجُودِكَ الْفِدَاءِ يَا مَشْرِقَ وَحْيِ
اللَّهِ وَمَظْلَعَ الْآيَةِ الْكُبْرَى وَكُلُّ الْسُّفُوسِ
لِمُصَبِّبِكَ الْفِدَاءِ يَا مَظْهَرَ الْغَيْبِ فِي نَاسَوتِ
الْأَنْشَاءِ أَشْهَدُ بِكَ ثَبَتَ حُكْمُ الْإِنْقَافِ فِي الْأَفَاقِ
وَذَابَتْ أَكْبَادُ الْعُشَاقِ فِي الْفِرَاقِ أَشْهَدُ أَنَّ النُّورَ

نَاحَ لِمُصَبِّاتِكَ وَالْطُورَ صَاحَ بِمَا وَرَدَ عَلَيْكَ
مِنْ أَعْدَائِكَ لَوْلَاكَ مَا تَجَلَّى الْرَحْمَنُ لِأَبْنِ
عُمْرَانَ فِي طُورِ الْعِزْفَانِ أَنَادِيكَ وَأَذْكُرْكَ يَا
مَظْلَعَ الْأَنْقِطَاعِ فِي الْأَبْدَاعِ وَيَا سِرَّ الظَّهُورِ فِي
جَبَرُوتِ الْإِخْتِرَاعِ يِكَ فُتَحَ بَابُ الْكَرَمِ عَلَى
الْعَالَمِ وَأَشْرَقَ نُورُ الْقِدَمِ بَيْنَ الْأَمْمَ اشْهَدُ
بِأَرْتِفَاعٍ يَدِ رَجَائِكَ آزْتَفَعْتُ أَيَادِي الْمُمْكِنَاتِ
إِلَى اللَّهِ مَنْزِلِ الْأَيَاتِ وَيَاقْبَالِكَ إِلَى الْأَفْقِ الْأَبْهَى
أَقْبَلَتِ الْكَائِنَاتُ إِلَى اللَّهِ مَظْهِرِ الْبَيِّنَاتِ أَنْتَ
النُّقْطَةُ الَّتِي بِهَا فُصِّلَ عِلْمُ مَا كَانَ وَمَا يَكُونُ وَ
الْمَعْدِنُ الَّذِي مِنْهُ ظَهَرَتْ جَوَاهِرُ الْعِلُومِ وَالْقُنُونِ

يُمْصِبَتِكَ تَوَقَّفَ قَلْمَنَ التَّقْدِيرِ وَذَرَفَتْ دُمُوعُ
أهْلِ التَّجْرِيدِ فَاءٍ آءٍ بِحُزْنِكَ تَرَغَّبَتْ أَرْكَانُ
الْعَالَمِ وَكَادَ أَنْ يَرْجِعَ حُكْمُ الْوِجُودِ إِلَى الْعَدَمِ
أَنْتَ الَّذِي بِإِمْرِكَ مَا جَ كُلُّ بَحْرٍ وَهَا جَ كُلُّ
عَرْفٍ وَظَهَرَ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ بِكَ ثَبَّتْ حُكْمُ
الْكِتَابِ بَيْنَ الْأَخْزَابِ وَجَرَى فَرَاتُ الرَّحْمَةِ فِي
الْمَآبِ قَدْ أَفْبَلْتُ إِلَيْكَ بِا سِرَّ التَّوْرِيَةِ وَالْإِنجِيلِ
وَمَطْلَعَ آيَاتِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْجَمِيلِ بِكَ بَيَّنْتَ
مَدِينَةَ الْإِنْقِطَاعِ وَنُصِبْتَ رَايَةَ التَّقْوَى عَلَى أَعْلَى
الْبِقَاعِ لَوْلَاكَ أَنْقَطَعَ عَرْفُ الْعِرْفَانِ عَنِ
الْإِمْكَانِ وَرَاهِنَةُ الرَّحْمَنِ عَنِ الْبَلْدَانِ بِقُدْرَتِكَ

ظَهَرْتُ قُدْرَةُ اللَّهِ وَ سُلْطَانَهُ وَ عِزَّهُ وَ أَقْتِدَارَهُ وَ
بِكَ مَا جَ بَعْدُ الْجُودِ وَ آسَتُوْيَ سُلْطَانَ الظُّهُورِ
عَلَى عَرْشِ الْوُجُودِ أَشْهَدُ أَنَّ بِكَ كُشِّفَتْ
سُبُّحَاتُ الْجَلَالِ وَ آرَأَتَعَدَتْ فَرَائِصُ أَهْلِ الضَّلَالِ
وَ مُحِيطَتْ آثَارُ الظُّنُونِ وَ سَقَطَتْ آثَمَارُ سِدْرَةِ
الْأَوْهَامِ بِدَمِكَ الْأَظْهَرِ تَرَيَّنَتْ مَدَائِنُ الْعَشَاقِ وَ
آخَذَتِ الظُّلْمَةُ نُورَ الْأَفَاقِ وَ بِكَ سَرَعَ الْعَشَاقُ
إِلَى مَقْرَبِ الْفِدَاءِ وَ أَصْحَابُ الْإِشْتِيَاقِ إِلَى مَظَلَّعِ
نُورِ الْلِّقَاءِ يَا سِرَّ الْوُجُودِ وَ مَالِكَ الْغَيْبِ وَ
الشُّهُودِ لَمْ أَدْرِ أَيَّةً مُصَبِّبَاتِكَ أَذْكُرُهَا فِي الْعَالَمِ وَ
أَيَّةً رَزَّاْيَاكَ أَبْشُهَا بَيْنَ الْأَمْمِ أَنْتَ مَهْبِطُ عِلْمِ اللَّهِ

وَمَشْرِقُ آيَاتِهِ الْكُبْرَىٰ وَمَظْلَعُ أَذْكَارِهِ بَيْنَ
الْوَرَىٰ وَمَصْدَرُ أَوْامِرِهِ فِي نَاسُوتِ الْإِنْسَاءِ يَا قَلْمَمْ
الْأَعْلَىٰ قُلْ أَوْلُ نُورٍ سَطْعَ وَلَاحَ وَأَوْلُ عَرْفٍ
تَضَوَّعَ وَفَاحَ عَلَيْنَكَ يَا حَقِيفَ سِدْرَةُ الْبَيَانِ وَ
شَجَرِ الْأَيْقَانِ فِي فِرْدَوْسِ الْعِزْفَانِ يَكَ أَشْرَقَتْ
شَمْسُ الْظُّهُورِ وَنَطَقَ مُكَلِّمُ الظُّورِ وَظَاهَرَ حُكْمُ
الْعَفْوِ وَالْعَطَاءِ بَيْنَ مَلَائِكَةِ الْإِنْسَاءِ أَشْهَدُ أَنْكَ كُنْتَ
صِرَاطَ اللَّهِ وَمِيزَانَهُ وَمَشْرِقَ آيَاتِهِ وَمَظْلَعَ
آفَتِدارِهِ وَمَصْدَرَ أَوْامِرِهِ الْمُخْكَمَةُ وَأَحْكَامِهِ
الثَّاقيَةُ أَنْتَ مَدِينَةُ الْعِشْقِ وَالْعُشَاقُ جُنُودُهَا وَ
سَفِينَةُ اللَّهِ وَالْمُخْلِصُونَ مَلَائِحُهَا وَرُكَابُهَا

بِبَيَانِكَ مَاجَ بَحْرُ الْعِزْفَانِ يَا رُوحَ الْعِزْفَانِ وَ
أَشْرَقَ نَيْرُ الْأَيْقَانِ مِنْ أُقْقِي سَمَاءُ الْبَرْهَانِ بِنِدَائِكَ
فِي مَيْدَانِ الْحَرْبِ وَالْجِدَالِ أَرْتَفَعَ حَنْپُونُ
مَشَارِقُ الْجَمَالِ فِي فَرْدَوْسِ اللَّهِ الْغَنِيِّ الْمُتَعَالِ
بِظُهُورِكَ نُصِبَتْ رَايَةُ الْبَرِّ وَالْتَّقْوَىٰ وَمُحِيطُ
آنَارُ الْبَغْيِ وَالْفَحْشَاءِ أَشْهَدُ أَنَّكَ كَثُرَ كَثُرَ
لَثَالِئِ عِلْمِ اللَّهِ وَخَزِينَةُ جَوَاهِيرِ بَيَانِهِ وَحِكْمَتِهِ
لِمُصِيبَتِكَ تَرَكَتِ النُّقطَةَ مَقْرَرَهَا الْأَعُلَىٰ وَ
أَتَخَذَتْ لِنَفْسِهَا مَقَاماً تَحْتَ الْبَنَاءِ أَنْتَ الْلَّوْحُ
الْأَعْظَمُ الَّذِي فِيهِ رُقْيمُ أَسْرَارِ مَا كَانَ وَمَا يَكُونُ وَ
عُلُومُ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ وَأَنْتَ الْقَلْمَنُ الْأَعْلَىٰ

الَّذِي بِحَرَكَتْهُ تَحَرَّكَتْ الْأَرْضُ وَ السَّمَاوَاتُ
تَوَجَّهَتْ الْأَشْيَاءُ إِلَى أَنوارِ وَجْهِ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ
وَالثَّرَى آوَ آوِ يُمْصِبُّتِكَ آزْتَفَعَ نَحْبُبُ الْبَكَاءُ
مِنَ الْفِرْدَوْسِ الْأَعْلَى وَ اتَّخَذَتِ الْحُورِيَّاتُ
لِأَنفُسِهِنَّ مَقَاماً عَلَى الْتُّرَابِ فِي الْجَنَّةِ الْعُلْيَا
طَوْبَى لِعَبْدٍ ثَانَحٍ لِمُصَبَّنَاتِكَ وَ طَوْبَى لِأَمَّةٍ
صَاحَتْ فِي بَلَادِكَ وَ طَوْبَى لِعَيْنِ جَرَثْ مِنْهَا
الْدَّمْوعُ وَ طَوْبَى لِأَرْضِنَ تَشَرَّفَتْ بِجَسَدِكَ
الْشَّرِيفِ وَ لِمَقَامِ فَازَ بِاَسْتِقْرَارِ جِسْمِكَ الْلَّطِيفِ
سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ يَا إِلَهَ الظَّهُورِ وَ الْمُجَلِّي عَلَى
غُصْنِ الْطُّورِ أَسْأَلُكَ بِهَذَا الْثُورِ الَّذِي سَطَعَ مِنْ

أَفْقِ سَمَاءَ الْأَنْقِطَاعِ وَبِهِ ثَبَتْ حُكْمُ التَّوْكِلِ وَ
الثَّفَوِيْضِ فِي الْأَبْدَاعِ وَبِالْأَجْسَادِ الَّتِي قُطِعَتْ
فِي سَبِيلِكَ وَبِالْأَكْبَادِ الَّتِي ذَابَتْ فِي حُبِّكَ وَ
بِالْأَذْمَاءِ الَّتِي سُفِكَتْ فِي أَرْضِ الشَّشَلِيمِ أَمَامَ
وَجْهِكَ أَنْ تَغْفِرَ لِلَّذِينَ أَقْبَلُوا إِلَى هَذَا الْمَقَامِ
الْأَعْلَى وَالْأَذْرَوَةِ الْعَلْيَاءِ وَقَدِرَ لَهُمْ مِنْ قَلْمِيكَ
الْأَعْلَى مَا لَا يَنْقَطِعُ بِهِ عَرْفٌ إِقْبَالِهِمْ وَخُلُوصِهِمْ
عَنْ مَدَائِنِ ذِكْرِكَ وَثَنَائِكَ أَيْ رَبِّ تَرِيهِمْ
مُنْجَذِبِينَ مِنْ نَفَحَاتِ وَحِبِّكَ وَمُنْقَطِعِينَ عَنْ
دُونِكَ فِي أَيَّامِكَ أَشْئُلُكَ أَنْ تُسْقِيَهُمْ مِنْ يَدِ
عَطَائِكَ كَوْثَرَ بَقَائِكَ ثُمَّ أَكْتُبْ لَهُمْ مِنْ يَرَاعَةِ

فَضْلِكَ أَجْرٌ لِقَائِكَ أَسْأَلُكَ يَا إِلَهَ الْأَسْمَاءِ
بِإِمْرِكَ الَّذِي بِهِ سَخَّرْتَ الْمُلْكَ وَالْمَلَكُوتَ وَ
بِنِدَائِكَ الَّذِي أَنْجَذَبَ مِنْهُ أَهْلَ الْجَبَرُوتِ أَنْ
تُؤَيِّدَنَا عَلَى مَا تُحِبُّ وَتَرْضِي وَعَلَى مَا تَرْتَفِعُ
بِهِ مَقَامًا ثُنُونَا فِي سَاحَةِ عِزِّكَ وَبِسَاطِ قُرْبِكَ أَيْ
رَبِّنَا حُنُّ عِبَادُكَ أَقْبَلْنَا إِلَى تَجَلِّيَاتِ أَنْوَارِ نَيِّرِ
ظُهُورِكَ الَّذِي أَشْرَقَ مِنْ أَفْقِ سَمَاءِ جُودِكَ
أَسْأَلُكَ بِأَمْوَالِجِ بَحْرِ بَيَانِكَ أَمَامَ وُجُوهِ خَلْقِكَ
أَنْ تُؤَيِّدَنَا عَلَى أَعْمَالِ أَمْرَتَنَا بِهَا فِي كِتابِكَ
الْمُبِينِ إِنَّكَ أَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ وَمَفْصُودُ مَنْ
فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَيْنِ ثُمَّ أَسْأَلُكَ يَا إِلَهَنَا وَ

سَيِّدَنَا بِقُدْرَتِكَ الَّتِي أَحاطَتْ عَلَى الْكَائِنَاتِ وَ
بِأَقْتِدَارِكَ الَّذِي أَحاطَ الْمَوْجُودَاتِ أَنْ تُسَوِّرَ
عَرْشَ الظُّلْمِ بِأَنْوَارِ نَيْرِ عَدْلِكَ وَ تُبَدِّلَ أَرْبَكَةَ
الْإِعْتِسَافِ بِكُرْسِيِ الْإِنْصَافِ بِقُدْرَتِكَ وَ
سُلْطَانِكَ إِنَّكَ أَنْتَ الْمُفْتَدِرُ عَلَى مَا تَشَاءُ لَا إِلَهَ
إِلَّا أَنْتَ الْمُفْتَدِرُ الْقَدِيرُ.

ترجمه

این زیارتی است که در افق اعلی از قلم ابهام
در حق حضرت سیدالشهداء حسین بن علی روح ماسواه فداه
نازل گردید.

اوست تعزیت گو و تسلی دهنده گویا و دانا
خداآوند خود گواه است که هیچ خدایی جز او نیست و آن کس
که آمده، همان است که وعده ظهورش در کتب و صحف قبل داده
شده و در دلای مقربین و مخلصین هماره مذکور بوده و سدره بیان در
ملکوت عرفان به آن ندا داده است.

ای احزاب ادیان، براستی که ایام حزن و اندوه فرا رسیده زیرا که
بر مشرق حجت و مطلع بیان وارد گشت آنچه که ساکنان خیام مجد
را در فردوس اعلی به گریه و زاری واداشت و فریاد و فغان اهل
سرآپرده فضل را در بهشت بربین بلند نمود.

خداآوند خود گواه است که هیچ خدایی جز او نیست و کسی که
ظاهر گشت، اوست همان گنج پنهانی و راز نهفته ای که با ظهور او،

خداوند اسرار ما کان و ما یکون را فاش نمود. در این روز بود که آیه قبل به این آیه مبارکه "یوم یقوم الناس لرب العرش و الکرسی ارفعیع" منتهی گردید. یعنی روزی که همه خلائق در ساحت قدس پروردگار یکتا که بر عرش و کرسی رفیع مستوی می‌گردد، پیا خواهند خاست. در این روز بود که علائم و آثار ظنون و اوهام فرو ریخت و حکم کریم "انا الله و انا اليه راجعون" متحقق گردید. این روزی است که نباء عظیم و مدهشی که خداوند و پیامبرانش وقوع آن را از قبل خبر داده بودند به ظهور رسید. در این روز مقریان درگاه به سوی شراب سر به مهر شتافتند و از این نمر روحانی به نام پروردگار مقتدر و مهیمن قیوم لاجر عه نوشیدند. در این روز بود که صدای گریه و زاری از کل جهات بلند گشت و لسان بیان به این کلمات عالیات ناطق گردید:

حزن و اندوه مخصوص اولیاء خدا و برگزیدگان اوست. رنج و بلا خاص دوستان خدا و امنای اوست. هم و غم از آن پیامبران خدا و مظاهر امر اوست.

ای ساکنان مدائیں اسماء و ای طلعت غرفه های جنت علیا و ای اصحاب وفا در ملکوت بقا، جامه های سرخ و سفید خویش را به جامه ای تیره و سیاه بدل نمایید زیرا ایام مصیبت کبری و رزیه عظمی فرار رسیده. مصیبتي که رسول خدا را به نوحه و زاری انداخت و دختر گرامی اش فاطمه زهرا را جگر بگداخت. ناله فردوس

اعلی بلند گشت و صدای گریه و زاری از اهل سراپرده جلال و راکین سفنه همراه که بر تختهای محبت و فا آرمیده بودند به فراز آسمان رسید. آه و فغان از ظلمی که حقایق وجود را مشتعل ساخت. ظلمی که از ناقضین عهد و میثاق و منکران حجت و برهان و کافران به نعمت و احسان و بجادله کنندگان به آیات بینات بر مالک غیب و شهود وارد گردید.

ارواح ملاع اعلی فدای مصیبات ای فرزند سدره منتهی و ای راز نهفته در کلمه علیا، ای کاش قلم تقدير رقم نمی خورد و فرمان خداوند در آغاز و انجام به ظهور نمی رسید و دیدگان خلق، پیکر پاکت را افتاده بر خاک نمی دید. مصیبت تو دریای بیان را از تلاطم بینداخت و امواج حکمت و عرفان را فرو نشاند و هبوب نسائم پروردگار را متوقف ساخت. به حزن تو آثار محو شد و اثار ساقط گشت و آه از نهاد ابرار بلند گردید و اشک از دیدگان اخیار فرو ریخت.

اسفوس و دریغ ای سید الشهداء و ای سلطان شهداء و ای محبوب الشهداء، گواهی می دهم به وجود تو خورشید انقطاع از آسمان ابداع اشراق نمود و هیاکل مقربین به زیور تقوی آراسته گشت و نور عرفان در عالم خاک تابید. اگر نبودی دو حرف کاف و نون به هم نمی رسید و عالم وجود محقق نمی گشت و شراب سر به مهر الہی باز و گشوده نمی گردید. اگر نبودی کبوتر برهان بر شاخسار بیان

نمی سراید و لسان عظمت بین ملاع ادیان سخن نمی گفت. حزن تو بین دو حرف هاء و واو فاصله و جدایی انداخت و ناله اهل توحید را در بلاد بلند نمود. به مصیبت تو قلم اعلی از حرکت باز ایستاد و دریای عطا از امواج فرو نشست. نسائم فضل ساکن گشت و امہار فردوس از جوش و خروش بیفتاد و خورشید عدل از نور و تابش باز ماند.

براستی که تو بین عالم امکان آیت خدایی. تو بین ملل و ادیان مبداء ظهور حجت و برهانی. خداوند به وسیله تو به وعده اش وفا نمود و سلطنتش را ظاهر ساخت. به ظهور تو راز عرفان در بلاد آشکار گشت و خورشید ایقان و اطمینان از افق آسمان برهان بدرخشید. قدرت پروردگار و امر او و اسرار و حکمت‌های او به وجود تو ظهور و بروز نمود. اگر نبودی گنج پنهان خدا آشکار نمی گشت و امر مبرم و محتمم او به ظهور نمی رسید. اگر نبودی ندایی از افق اعلی بلند نمی شد و مرواریدهای حکمت و بیان از خزانی قلم ابهی آشکار نمی گشت. مصیبت تو سرور و شادی اهل بهشت را بر هم زد و فریاد و فغان اهل ملکوت اسماء را به اوج آسمان رساند. توبی که اقبالت و سیله اقبال وجهه به مالک وجود شد و سدره الهی به این بیان احلى نطق فرمود: "پادشاهی تنها شایسته خداوند مالک غیب و شهود بوده هست."

هانا اشیاء عالم در ظاهر و باطن همه یك شئ بودند چون
مصیبات تو را شنیدند، متشتت گشتند و به ظهورات مختلفه و الوان
متنوthe در آمدند. همه هستی فدای هستی است، ای مشرق وحی خدا و
ای مطلع آیت کبرا، همه نفوس فدای مصیبت ای مظہر غیب خدا!!
گواهی می دهم به وجود تو انفاق در بین خلق رواج یافت و
جگرهای عاشقان در هجر و فراق بگداخت. براستی که نور از
مصیبات تو نوحه نمود و طور از بلایای واردہ بر تو صیحه کشید.
اگر نبودی خداوند رحمان بر موسی بن عمران در طور عرفان تجلی
نمی نمود. تو را صدا می زنم و می خوانم؛ ای منشاء انتقطاع در عالم
ابداع و ای سر ظهر در جبروت اختراع. گواهی می دهم که باب^۱
کرم به وسیله تو در عالم گشوده شده و نور قدم توسط تو بین امم
طلوع نمود. دست امید تو به سوی افق ابهی، اقبال کائنات را به مظہر
بینات موجب گشت. تویی آن نقطه ای که علم ما کان و ما یکون از
آن منشعب و متکثر گشت و به ظهور رسید. به مصیبت تو علوم و
فنون از آن استخراج گشت و به ظهور رسید. به مصیبت تو قلم
تقدیر متوقف شد و آب از دیدگان اهل تحریر گردید. حزنست
اساس و بنیان عالم هستی را بذرزاند و حکم وجود را به ورطه عدم
نzdیک ساخت. هر بحری به امر تو مواجه است و هر نسیمی به اراده
تو در هبوب و مرور و هر امر محکمی به خواست تو ظاهر و آشکار.
حکم کتاب خدا به برکت وجود تو در بین احزاب ثابت گشت و

فرات بخشش و رحمت او به وجود تو در یوم موعد جاری گردید.
به سوی تو روی آورده ام ای راز پنهان تورات و انجیل و ای مطلع
آیات خداوند عزیز و جمیل، به تو شهر انقطاع بنا گردید و پرچم
تقوی بر فراز بقعه هایش برافراشته گشت. اگر نبودی در عالم وجود
بویی از عرفان به مشام نمی رسید و از رواج قدس الهی در شهرها و
دیار نسیمی نمی وزید. قدرت تو قدرت و سلطنت خدا را نشان داد و
عزت و اقتدار او را آشکار ساخت. به وجود تو دریایی جود به موج
آمد و سلطان ظهور بر عرش وجود مستوی گردید. براستی تو بودی
که پرده های جلال را شکافتی و بنیان اهل ضلال را متزلزل ساختی.
تو بودی که آثار ظنون را محظوظ نمودی و آثار درخت او هام را ساقط
کردی. خون پاکت مدینه عشقان را بیاراست و نور آفاق را ظلمانی
ساخت. به وجود تو عاشقان به مقر فدا و مشتاقان به مبداء نور لقا
شتافتند.

ای سر وجود و ای مالک غیب و شهود، نمی دانم کدامین
مصیبات را بازگو کنم و از کدام بله ات در بین خلق سخن بگویم؟
علم الهی از تو بر قلوب مشرق شد و آیات بزرگ خدا از تو در عالم
به ظهور رسید. یاد و ذکر پروردگار از طریق تو بر دلخواه خلق
بنشست و اوامر و احکام او توسط تو به عالم ناسوت صدور یافت.
ای قلم اعلی، بگو: نخستین نوری که درخشید و ظاهر گشت و
نخستین نفحه طیبه ای که وزید و مرور نمود، نثار وجودت ای نسیم

سدره بیان و ای بوی خوش درخت ایقان. در فردوس عرفان خورشید ظهور به وسیله تو طلوع نمود و مکلم طور توسط تو نطق فرمود و حکم عفو و بخشش به وجود تو در بین خلق ظاهر گردید. گواهی می دهم که تویی صراط خدا، تویی میزان خدا، تویی مشرق آیات و مطلع اقتدار خدا و تویی مصدر اوامر محکمه و احکام نافذه خدا، تویی مدینه عشق و عاشقان سپاهان آن و تویی سفینه خدا و مخلسان ملاhan و راکبان آن، به بیان تو ای روح عرفان بحر عرفان به موج آمد و خورشید ایقان از افق آسمان برهان بدرخشد. ندای تو در میدان جنگ و جدال ناله مه رویان را در فردوس خداوند غنی متعال بلند نمود. به ظهور تو پرچم تقاو برافراشته شد و آثار بگی و فحشا محظوظ گردید. گواهی می دهم که تویی گنجینه لثال علم خدا و تویی مخزن جواهر بیان و حکمت‌های خدا. از مصیبت تو نقطه جایگاه رفیع خود را ترک نمود و در محلی زیر حرف باء برای خود مقر گزید. تویی آن لوح اعظمی که اسرار ما کان و ما یکون و علوم اولین و آخرین در آن رقم خورده است. تویی آن قلمی که به حرکت آن زمین و آسمان به حرکت آمده و توجه اشیاء را به انوار وجه پروردگار مالک عرش و ثری جلب کرده است. افسوس افسوس به مصیبت تو صدای گریه و زاری در فردوس اعلی بلند گشت و خوریان در بهشت روی خاک منزل گزیدند. خوشابه حال بنده ای که بر مصائب تو گریست و خوشابه حال کنیزی که بر بلایای تو ضجه و زاری نمود. خوشابه

چشمی که برای تو اشک ریخت. خوشاب سرزمینی که به نزول پیکر
پاکت متبرک گشت و خوشاب موقفی که جسم لطیف در آن مستقر
گردید.

پاک و منزه‌ی تو ای پروردگار ظهور، ای تجلی کننده برشاخه
طور، از تو می خواهم به حق این نوری که از افق آسمان انقطاع
تابیده و حکم توکل و تفویض را در عالم ابداع رواج داده و ثبات
بخشیده و به حق اجسادی که در سبیل تو قطعه قطعه گشته و
جگرهایی که در راه محبتت گداخته شده و به حق خونهایی که در
ارض تسليم در جلو رویت بر زمین ریخته که زائرین این مقام اعلیٰ
و ذروه علیا را مورد عفو و رحمت خود قرار دهی و برای آنان از قلم
اعلایت آنچه را که بدان بُوی خوش اقبال و خلوصشان از مدائی
ذکر و ثنای تو قطع نگردد، مقدر فرمایی.

ای پروردگار، آنان را می نگری که از نفحات وحیت منجدب
گشته اند و در ایام تو از ماسوایت دل بریده اند، از تو می خواهم که
آنان را به دست بخشش خویش از کوثر بقایت سیراب نمایی و اجر
لقایت را برای آنان ثبت فرمایی.

ای خدای اسماء از تو می طلبم به حق امر عظیمت که ملک و
ملکوت را با آن مسخر فرمودی و به حق ندای شیرینت که اهل
جبوت را با آن مسخر فرمودی و به حق ندای شیرینت که اهل

جبوت را با آن مجذوب ساختی، ما را به آنچه مورد رضای توست و
به آنچه باعث علو مقام ما در ساحت عزت توست، موید فرمایی.
ای پروردگار، ما بندگان توئیم که به تجلیات انسار خورشید
ظہورت که از آسمان بخششت طلوع نموده، اقبال کرده ایم؛ از تو
می خواهیم به حق امواج بحر بیانت که در مقابل روی خلقت به
ظہور رسیده که ما را بر انجام اعمالی که در کتاب مبینت امر
فرمودی، موید فرمایی. براستی که تویی ارحم الrahim و مقصود اهل
سماوات و ارضین.

از تو می خواهم ای خدای ما و آقای ما به قدرت که همه
کائنات را احاطه نموده و به اقتدارت که همه موجودات را فرا گرفته،
عرش ظلم را به ید قدرت و سلطنت خویش به نور عدل منور
فرمایی و تخت اعتساف را به کرسی انصاف بدل کنی. تویی توانا بر
آنچه اراده فرمایی. نیست خدایی جز تو خداوند مقتدر توانا.

کامی

زندگانی
۱۰

هوالله

ای دوست عبدالبهاء، قدری در بلایای اولیاء سلف نظر نمایم
حضرت سیدالشهداء روحی لشهاده الفدا در دشت کربلا در دست
اعداء محصور گشته، حتی آب گوارا را مضایقه داشتند. حنجر مبارک
به حنجر ظلم بریده شد و جسد های مطهر به خاک و خون آلوده
گشت. سر های بلند زینت رماح شد و نفوس مقدسی به تیغ جفا ریز
ریز گردید، اموال به تاراج رفت و ارواح به معراج شتافت. مخدرات
بی تقصیر اسیر عشائر و اقوام شد و اطفال معصوم پایمال سم ستوران
گشت ولی عاقبت این موهبت بود که آن حضرت به آن موفق گردید
و این نخوست ابدی بود که یزید در آن مستغرق گردید. پس معلوم
شد که بلا در سبیل الهی عین عطا است و عذاب عذب فرات و عليك
التحیه و الثناء. ع ع (۱۱)

ای مهتدی به نور هدی

اولیای الهی هر یک در این جهان فانی جام بلائی نوشیدند و سمه
جفایی چشیدند. جائز نبود که تو از این عطا محروم باشی. لهذا ساقی
قضا جرعه ئی از صهباً بلا به کام تو ریخت تا تو نیز از این
موهبت نصیب یابی و از این منقبت بهره ئی بری. شکر کن خدا را
که در سبیل او هدف تیر جفا شدی و مورد تعرض اعداً. ایامی که به
آسایش و راحت گذرد، نتیجه و ثمری ندارد بالعکس اوقاتی که به

مصابیب و بلایا در سبیل الہی منتهی شود در جمیع عوالم الہی حتیٰ
نقطہ تراب نتائجش ظاهر و آشکار است. مثلاً ملاحظه نمائید که
حضرت سید الشہداء روحی له الفدا ساها در این جهان بودند ولی از
صیح تا ظهر محن و بلایا و شهادت در ارض طف نتیجه داشت، هیچ
شنیدی ذکر ایام سائره سید الشہداء را کسی بنماید بلکه ذکر آن
طلعت نورانی محصور در ایام بلایا و رزایاء کربلاست. فاعتبروا یا
اولی الابصار... (۲)

بار مهربان من

اگر به دیده حقیقت نظری نمائی، بلا عطا بخشد و راحت و رخا
ستی و عنا حاصل کند. زحمت در این سبیل رحمت است و مشقت
عين راحت. هر چند جام، جام بلاست ولی صهباء موهبت کبری.
ملاحظه فرما شاعر عرب گفته است:

فی السّابقين الاولین من القرون لنا بصائر

يعنى پیشینیان ما را بینش اند. نفوسي ایام خویش را به کام دل و
راحت جان گذرانند، چه ربح و سودی یافتند؟ و نفوسي تمام حیات
در سبیل رب الایات تحمل انواع مشقات فرمودند، چه زیانی دیدند؟
بزید پلید را ملک وسیع و حشمت بی پایان و راحت جان، چه مزیتی
بخشید و چه منفعتی دست داد؟ شاه شهیدان و سرور مظلومان
حضرت سیدالشہدا را از بی سر و سامانی و زحمت و پریشانی و

اسیری خانگانی و تحریر کأس شهادت در سیل ریانی، چه ضرر و زیانی وارد؟ فاعتلروا یا اولی الابصار. (۳)

در ایام امویین آثاری که در قتلگاه بود بکلی محو و نابود کردند و آن صحرا را شخم و زراعت کردند تا قتلگاه بکلی مفقود شود. هفتاد سال بر این منوال، قتلگاه مفقود الاش بود و امویین نگهبان گذاشتند که مبادا کسی از یک فرسخی بتواند زیارتی نماید. در این هفتاد سال ابدأ تقریباً به قتلگاه ممکن نبود، اگر نفسی منتهی مؤمن بود از ده فرسخی توجه به قتلگاه می‌کرد و زیارت می‌نمود. این نیز در نهایت احتیاط و همچنین قبر منور حضرت امیر علیه السلام را به همین منوال محو و نابود نمودند. بعد از آنکه بنی عباس خلافت بنی امیه را محو نمودند و بر سریر سلطنت نشستند، اجازت زیارت دادند و در قتلگاه محبان حضرت آثاری بنا نمودند که دلالت بر موقعیت آن می‌نمود. بعد از مدّت مديدة، متوكّل عباسی نیز حکم ملزم صادر کرد که دوباره آن مقامات مقدّسه را ویران کنند باز بکلی محو و نابود نمودند و آن صحرا را شخم زدند و زراعت کردند حتی از ده فرسخی نمی‌گذاشتند کسی نزدیک برود تا آنکه حکومت و وزارت و صدارت به دست آل بویه افتاد و آل بویه از محبان حضرت سید الشّهداء روحی له الفدا بودند و چون نفوذ و قدرتی حاصل کردند از برای خلافت بنی عباس نفوذی نگداشتند. امور جمیعاً در دست آل

بویه بود و خلیفه در قصر خلافت به خود مشغول در زمان آل بویه
دوباره تعمیر قتلگاه کردند و همچنین مرقد حضرت امیر را دفعه ثالث
افشاء نمودند... (۴)

- ۱- منتخباتی از الواح و آثار مبارکه، ص ۶۵-۶۴
- ۲- منتخباتی از مکاتیب، جلد ۲ ص ۲۲۵
- ۳- همان، ص ۲۰۳
- ۴- مائدہ آسمانی، ج ۹ ص ۱۳۸